

NB: Dal 15/11/2013 affianca nel *Corpus OVI* il file: LN - *Deca prima di Tito Livio*, XIV pm. (fior.).

LN1 – Filippo da Santa Croce, *Deca prima di Tito Livio*, 1323 (fior.)

Ed. cit.: *La prima Deca di Tito Livio, volgarizzamento del buon secolo*, cura di Claudio Dalmazzo, tt. 2, Torino, Stamperia Reale, 1845-46.

Notizie ricavate dalla scheda filologica:

- Eliminate (e segnalate con OMISSIS) le integrazioni dell'ed. derivanti dal confronto con il testo latino.
- Unite le locuzioni del tipo *avvegna (dio) che, con ciò sia cosa che* (sempre separate nell'ed.).
- Unite locuz., in cui l'uso dell'ed. è incostante: *mal talento > maltalento, mal grado > malgrado*, e rispettivamente *al di sopra > al disopra, al di sotto > al disotto*.

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat
1.97.10	ed isposerlo	e disposerlo
1.255.27	i lbiasimo	il biasimo

<Ultima modifica 07.02.2017>